

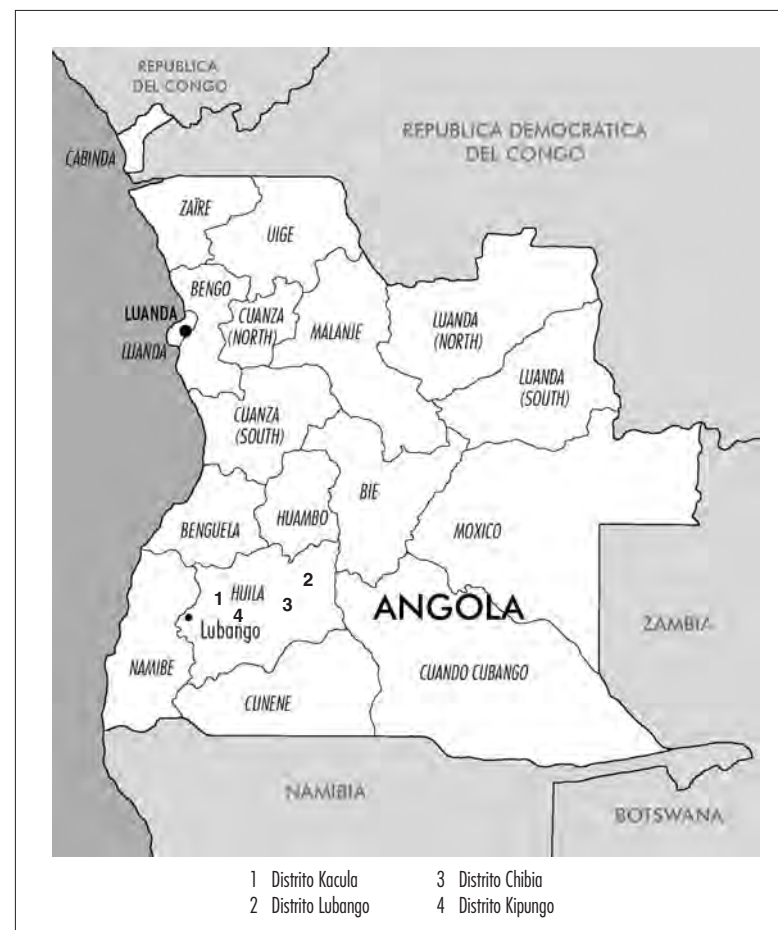
## ANGOLA

Los pueblos indígenas San del sur de Angola, también conocidos como Bushmen, son los pobladores más antiguos del territorio angoleño y del sur de África y habitan principalmente en áreas remotas e inaccesibles. Muchos de ellos (principalmente en las provincias de Kuando y Kubango) aún siguen modos de vida de cazadores y recolectores, viven en rudimentarias construcciones y se mueven nómadamente dentro de sus territorios ancestrales, mientras que otros se han asentado en granjas donde practican la agricultura, rodeados de vecinos bantúes, o viven en comunidades urbanas.

La población de Angola se cifra en torno a los 15.5 millones de personas y se estima que los san que representan aproximadamente el 0.04 por ciento de la cifra total. La mayoría de los san residen en las provincias de Huíla, Kunene y Kuando Kubango en el sur del país y probablemente también en la provincia de Moxico en el suroeste de Angola. Sin embargo, el número exacto y la localización de las comunidades San son aún desconocidos.

Angola ha ratificado el Convenio 107 de la OIT, relativo a la Protección e Integración de Poblaciones Indígenas y otras Comunidades Tribales y Semitribales en Países Independientes. A pesar de ello, el país no cuenta con leyes específicas sobre los derechos de los pueblos indígenas.

Veintisiete años de guerra en territorio angoleño han contribuido a la amplia destrucción de la estructura social tradicional de las comunidades San. Con la ayuda de WIMSA (Grupo de Trabajo para las Minorías Indígenas del Sur de África) y Trocaire (Agencia Católica Irlandesa por un Mundo Justo), OCADEC llevó a cabo una evaluación



de la situación y necesidades de los san un año después del acuerdo de paz firmado en 2002. El estudio dio como resultado un informe escrito y un reportaje de video titulado "Where the First Are Last" ("Donde los primeros son los últimos"). La ONG OCADEC Angola (Organización Cristiana de Apoyo al Desarrollo Comunitario)<sup>1</sup> está actualmente llevando a la práctica algunas de las recomendaciones del mencionado informe, con la implementación de un programa para garantizar la disponibilidad de alimentos en las provincias de Huíla, Kunene y

Kuando Kubango, del sur del país. Parte de este programa está encaminado a incrementar la concienciación entre las comunidades San de sus derechos constitucionales en el ámbito nacional, incluyendo cuestiones relacionadas con los derechos humanos. El programa también incluye:

- Campañas por los derechos sobre la tierra y el acceso a los recursos naturales
- Uso de la tierra y planes de desarrollo dentro de las comunidades
- Asesoramiento a los san para obtener documentos de identidad
- Acceso a la educación primaria y servicios sanitarios
- Derechos legales y humanos
- Cuestiones de liderazgo
- Garantía de provisión de alimentos

OCADEC representa a alrededor de 5.000 comunidades !Xun y Khwe San de las provincias de Huíla, Kunene, Cuando Kubango y Moxico. Los san son una pequeña y vulnerable minoría étnica. Dentro del país, viven en condiciones de extrema pobreza, a menudo en zonas que aún no han sido limpiadas de minas terrestres antipersona. Las acciones encaminadas al desarrollo, aunque extremadamente difíciles, son enormemente apreciadas por los san y ellos mismos han participado en el proceso completo de las mismas.

Desde la conferencia de 2007, OCADEC ha estado implementando los siguientes programas de desarrollo:

- Programa para la cría de cabras;
- Desarrollo de capacidades dentro del pueblo San en lo que se refiere a liderazgo y gestión de recursos;
- Asesoría y medidas de persuasión para alentar al Gobierno de Angola para que cree un programa específico para los san;
- Establecimiento de escuelas rurales y centros médicos en los pueblos de los san;
- Registro mediante tarjetas de identificación personal de los ciudadanos san;
- Apoyo para que los pueblos San que viven en los alrededores del Parque Nacional Bicuari puedan trabajar en el parque;

- Proporcionar a los san de las provincias de Huíla y Kunene, bueyes y arados para aumentar las garantías de autoabastecimiento alimenticio;
- Programas para la infancia;
- Promoción de campañas en el ámbito nacional sobre los derechos de los pueblos indígenas.

La tasa de alfabetización entre los san angoleños adultos y jóvenes es muy baja y sólo unos pocos niños san acuden a los colegios. La mayoría de los niños no asiste a clase porque sus padres no pueden permitirse el pago de las tasas de inscripción; también porque los colegios se encuentran lejos de sus pueblos y algunos de ellos han sufrido prácticas discriminatorias provenientes tanto de profesores como de compañeros de clase.

Angola no ha establecido prioridades específicas para abordar los temas san, a pesar de haber firmado el Convenio 107 de la OIT. Sin embargo, el mencionado convenio insta a los Gobiernos a que creen programas específicos y sistemas de educación para los pueblos indígenas, tribus y otras minorías en países independientes. Una parte importante del trabajo de OCADEC ha sido alentar al Gobierno para que cambie su actitud hacia los san y para que, mediante asesoría, encuentre soluciones para mejorar sus condiciones de vida y ayudar a implementar las iniciativas para el desarrollo.

### **Cultura, lengua e identidad san**

La identidad san permanece aún intacta en la mayoría de las zonas de Angola donde viven. Sin embargo, las comunidades están experimentando un momento de transición y cambio, especialmente los jóvenes. Las lenguas san son conocidas y habladas por todos los san en Angola, incluyendo los niños. La mayoría de los san también hablan las lenguas de sus vecinos.

En las provincias, las tradiciones curativas de los san siguen estando en total vigencia, y se practica con frecuencia la danza tradicional de curación y la medicina ancestral. Por ejemplo, en las provincias de Kipungo y Huíla, algunos de los san curan la epilepsia utilizando hierbas tradicionales. Aunque en algunas de las áreas de Huíla y Kunene

este tipo de actividades son practicadas en una escala reducida, son aún aspectos importantes de la cultura e identidad san.

Durante 2008 y 2009, para facilitar la transmisión de los conocimientos y habilidades tradicionales a los jóvenes y niños, y con la ayuda financiera proveniente de Terre des Hommes, OCADEC ha estado implementando un proyecto posterior al conflicto bélico que se centra en alentar a los mayores para que pasen sus experiencias a las nuevas generaciones; en la curación física y psicológica de los miembros de la comunidad San que han sufrido experiencias traumáticas debido a la guerra o a la discriminación y exclusión social, trabajando con niños ayudándoles a desarrollar sus habilidades, por ejemplo bailar, practicar deportes, etc. Esto implica dialogar y/o practicar varios aspectos de su cultura, incluyendo: la danza de trance para la curación social y/o curar el alma de individuos; creencias sobre sus rituales; caza y recolección. Un aspecto importante del proyecto es animar a grupos de diferentes edades y sectores sociales (hombres, mujeres y niños) a que conversen sobre sus pérdidas y heridas. Esto acontece durante la noche, cuando la gente se reúne alrededor del fuego. Este proyecto ha contribuido a revitalizar la cultura y autoestima de los san.

El plan también se centra en las actividades diarias e iniciativas de las mujeres san, tales como la cestería. Sus objetivos también se encaminan a motivar a las mujeres san para continuar y desarrollar en mayor medida esta práctica y ayudarles con la fijación del precio de los productos y la venta de los mismos.

Mientras implementa este proyecto, OCADEC está al mismo tiempo intentando persuadir al Gobierno y a otras organizaciones gubernamentales y de la sociedad civil para que protejan y respeten los derechos de los niños san, por ejemplo preparándolos y ayudándolos para que sean capaces de asistir a los colegios de enseñanza preescolar.

### Compromiso del Gobierno angoleño con el pueblo San

El gobierno provincial de Huíla está participando en las siguientes actividades:

- Construcción de dos centros médicos y dos escuelas en dos diferentes pueblos San del municipio de Kipungo;
- Registro de 1.250 ciudadanos san en certificados de nacimiento y proporcionar tarjetas de identificación personal a los miembros de las comunidades San de los distritos de Kipungo, Kacula, Chibia y Lubango;
- Proporcionar agua limpia con la instalación de tres perforaciones de bombeo manual;
- En diciembre de 2008, OCADEC, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el gobierno Huíla comenzaron el proceso de demarcación del territorio ancestral de los san en el distrito de Kacula. El proceso demarcará las tierras a las que los san tienen derecho, otorgándoles un Título de Propiedad donde se estipula que ellos son los propietarios y que deben utilizar la tierra de acuerdo a su cultura y prácticas. Actualmente, los ciudadanos san de esta zona están esperando el Título de Propiedad, que será escriturado en abril de 2009. □

### Nota

- 1 OCADEC es una organización no gubernamental que fue establecida junto con WIMSA (Grupo de Trabajo para las Minorías Indígenas del Sur de África - *Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa*) - en 2001. Los principales objetivos de OCADEC incluyen proporcionar asistencia a las comunidades San angoleñas en su lucha contra la discriminación y exclusión social, ayudándoles con sus esfuerzos para obtener derechos políticos y culturales y asesorándoles en la identificación de sus estrategias de desarrollo.

*Gaspar Daniel es el administrador de OCADEC Angola.*